

ローライター・コーディネーター／和英／東京

【英語】を活かしたい方必見！！大手ゲーム会社で翻訳のお仕事をしませんか？

Job Information

Recruiter

[mynavi works](#)

Hiring Company

株式会社Cygames

Job ID

1476053

Industry

Gaming

Company Type

Large Company (more than 300 employees)

Non-Japanese Ratio

Majority Japanese

Job Type

Permanent Full-time

Location

Tokyo - 23 Wards, Shibuya-ku

Train Description

Inokashira Line, Shinsen Station

Salary

4 million yen ~ 10 million yen

Work Hours

10:00~19:00

Holidays

完全週休2日制（土曜・日曜）、祝日、夏期休暇、年末年始休暇、年次有給休暇、慶弔休暇

Refreshed

July 19th, 2024 01:00

General Requirements

Minimum Experience Level

Over 3 years

Career Level

Mid Career

Minimum English Level

Business Level (Amount Used: English usage about 50%)

Minimum Japanese Level

Business Level

Minimum Education Level

Bachelor's Degree

Visa Status

Permission to work in Japan required

Job Description

【ローライザー】
ゲームの翻訳業務を対応していただきます。
原文の品質をそのままに、広く英語圏の方に受け入れられるようなローライズ業務にあたってください。

【コーディネーター】
ゲームを英語圏向けにローライズするにあたり必要な翻訳以外の様々な業務を行うポジションです。
・ 翻訳されたもののゲームへの実装、実機確認
・ 校正
・ 翻訳関連資料作成、編集、管理 など

Required Skills

【必須スキル】

【ローライザー】
・ 英語が母国語かつ日本語が堪能な方
・ 文章を書くのが好きな方
・ 和英翻訳の経験が一年以上ある方

【コーディネーター】
日本語と英語のいずれかが母語、もう一方がビジネス以上（TOEIC800点/日本語検定一級以上相当）

【歓迎スキル】

【ローライザー】
・ 北米の文化（テレビ、映画、ゲーム等含む）に詳しい方
・ 英語圏のスマホゲームを日常的にプレイしている方

【コーディネーター】
・ 英語圏の文化（テレビ、映画、ゲーム等）に詳しい方
・ ゲームを日常的にプレイしている方
・ 翻訳に携わった経験がある方

【求める人物像】

・ チームワークとコミュニケーションを重んじる方
・ ゲームが好きな人
・ ゲームを「もっと面白くしたい」と考えられている方

Company Description